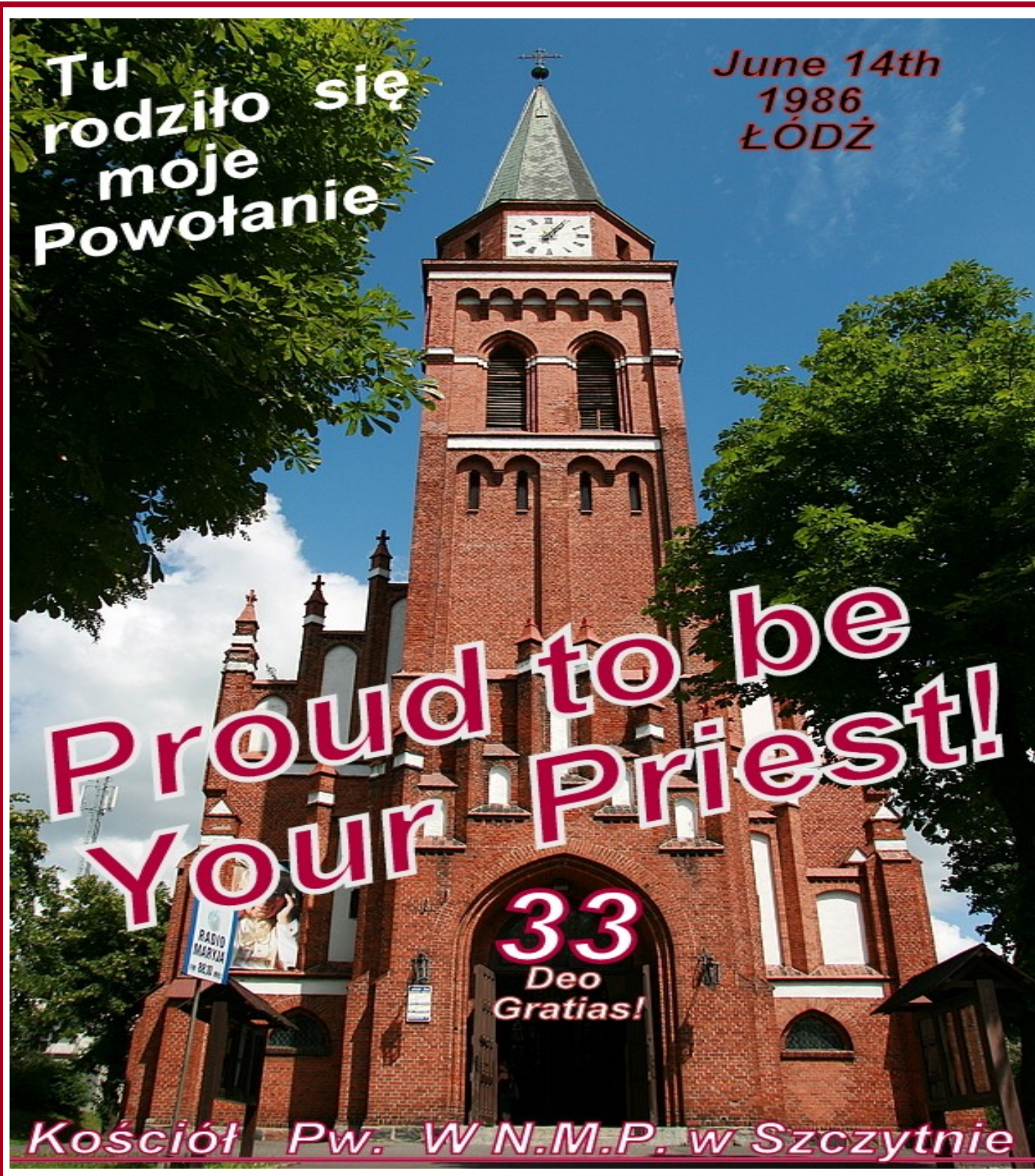


Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

June 16th 2019, No. 23

THE MOST HOLY TRINITY

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor / proboszcz

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar / wikar

KATECHECI / CATECHISTS

Elżbieta Sokołowska, Urszula Boryczka - kl. 0,1;

O. Andrzej Treder - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz kl. 3; Małgorzata

Liebig-Malupin - kl. 4,5 ;

Piotr Goszczynski, Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7; Anna Maziarz - kl.8;

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers** - Mr. Eugeniusz Bramowski, tel. 781-871-2991. Zapraszamy **nowych** kandydatów.

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910

♦ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**

Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir

Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37** Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649

♦ **Męska Grupa Żywego Różańca** - Władysław Biernat, tel. 781-267-9946

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society**

Mrs. Genofewa Lisek, tel. 617-436-5779

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -

Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish**

American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej - Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -

Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656

♦ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.

♦ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chłudziński, Monika Danek, Jacek Greluch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa

♦ **Rada Finansowa / Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Pronczuk, Bogdan Maciejuk.

♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606

♦ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org; contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

♦ **Czytanie i rozważanie Pisma Świętego** - każdy czwartek po mszy św. wieczornej, prowadzi O. Andrzej

**UMIEMY CIESZYĆ SIĘ DAREM ŻYCIA
PRZY WEJŚCIU DO KOŚCIOŁA WYŁOŻONE SĄ
ULOTKI O PIĘKNYM DOMU DLA SENIORÓW.
Warto się zapoznać z treścią i odwiedzić to miejsce.**



Odwiedź nas dzisiaj!
VATRA ADULT DAY
RESPIRE CENTER
50 Mossina Drive, #2
Braintree, MA 02184

Email:
info@vatroadultdaycare.com
Tel: 617.455.7058

Zapewniamy
naszejwspólnocie
niezależność i komfort!

**CZERWIEC MIESIĄCEM NAJŚWIĘTSZEGO
S ER C A P A N A J E Z U S A**

W każdy czwartek modlimy się za naszych kapłanów, misjonarzy i o nowe powołania kapłańskie. Dziękujemy Bogu, że mamy kapłanów, którzy sprawują dla nas Sakramenty Święte i módlmy się, aby przyszłym pokoleniom nie zabrakło kapłańskiej posługi.



**ZAPRASZAMY NA PROCESJE BOŻEGO
CIAŁA W NIEDZIELE 23 CZERWCA
PO MSZY ŚIĘTEJ O GODZ.11-ej
Tradycyjnie ołtarze przygotowują grupy,
jak w latach poprzednich.**

Saturday, June 15, 2019

8:30 am † Józef Sadowski - Żona z rodziną
4:00 pm † Stanisław & Stanisława Pawłowscy and
Zofia Tarczyńska - Krystyna i Czarek
7:00 pm † Romuald i Czesława Chrzanowscy -
-Córka Janina i wnuki

**SUNDAY, JUNE 16, 2019 THE MOST HOLY TRINITY
Farher's Day**

8:00 am † Leontyna i Józef Kozak (rodzice) i syn Józef -
- Tadeusz Kozak
9:30 am † Lena Smigelska - Granddaughter
11:00 am - Oktawa Dnia Ojca (Dz. 1)
- Podziękowanie za otrzymane łaski i prośba o Boże
błogosławieństwo dla członków Domowego Kościoła - Własna

**Monday, June 17, 2019 św. Brata Alberta Adama
Chmielowskiego, zakonnika**

7:00 am - Octave of Father's Day (D. 2)
8:00 am † Władysław & Władysława Baclawski - Rodzina

Tuesday, June 18, 2019

7:00 am † Albert Puszeko - Bielawski Family
8:00 am - Oktawa Dnia Ojca (Dz. 3)

Wednesday, June 19, 2019

7:00 am - Octave of Father's Day (D. 4)
7:00 pm † Wanda i Albert Kosnarewicz - Syn z rodziną

Thursday, June 20, 2019

7:00 am - Good health & God's blessings for Stanley on
His 92-nd Birthday - Niece Marta and family
6:15 pm - Wystawienie NS, Modlitwy w intencji Kapłanów
7:00 pm - Oktawa Dnia Ojca (Dz. 5)
- Podziękowanie za otrzymane łaski i prośba o dalsze
błogosławieństwo dla grupy Maranatha i ich rodzin
† Leon Stryjewski - Żona i rodzina

Friday, June 21, 2019

7:00 am - Octave of Father's Day (D. 6)
7:00 pm † Jakub Niemczyk - Mama i siostra

Saturday, June 22, 2019

8:30 am - Oktawa Dnia Ojca (Dz. 7)
4:00 pm † Mary Kukla - Family
7:00 pm † Alfons, Józefa, Helena Warot - Syn z rodziną

**SUNDAY, JUNE 23, 2019 THE MOST BODY AND
BLOOD OF CHRIST**

8:00 am † Marianna Kozak & Michal i Kazimiera Korolczuk -
- Tadeusz Kozak
9:30 am - Octave of Father's Day (D. 8)
11:00 am † Agnieszka Janikowska - Rodzina

Happy Father's Day!

THE MOST HOLY TRINITY

FROM THE PASTOR'S DESK / Z BIURKA PROBOSZCZA



THANK YOU, GOD FOR MY PRIESTHOOD

33 years ago, in June 14th in Lodz, Poland, together with sixteen other young men I was ordained in the Catholic Church as a Franciscan priest. It was a wonderful day I will never forget. It was joyful and beautiful day for my family, friends and colleagues as well. On that day very I started a new chapter in my life. Life dedicated to God and His people! I knew that the priesthood can and does brings great joy when I authentically witness to Christ, who despite our unworthiness and our human weakness, has called me to the priesthood, which is both “a gift and a mystery.” Indeed, I could say that to the extent that I try my best to be authentic witness I try to find joy in my priesthood even when experience hardships and disappointments. Indeed, priesthood is a way of life that brings deep joy and fulfillment because of that underlying reality. To make available the sacraments to people on a daily basis, to bring people healing and hope in difficult moments, to share the excitement of baptisms and weddings, to give Christian burial to the deceased and comfort those who mourn, to provide reconciliation and absolution, and to preach the Word of God and offer the Body and Blood of Christ to others has put and keeps me on a path rich in satisfaction and blessings. As we all know our daily life is full of surprises! In my case, I was preparing myself for priestly ministry in Japan. God send me to Kenya in Africa, later on to Canada and then to Boston. As Franciscans we go wherever God needs us, knowing that whenever we go, we serve our brothers and sisters in faith, trying to bring Love, Peace and Goodness to the world and to the society. In these difficult days in the life of the Church, we priests are uplifted in knowing that God’s people do love their priests, despite our shortcomings and human frailty. Yes, God uses imperfect instruments to work His will so that we know that it is He who saves, and not us. We priests carry the great treasure of our priesthood in “vessels of clay” and we were called to this noble vocation despite our own unworthiness. I believe we are happiest when we do something for someone else, when we can serve people. It’s a profound happiness that can never be experienced when we merely do something for ourselves. To be of service to God as a priest involves sacrifice, as does any vocation, but it is a sacrifice that witnesses to the life, death, and resurrection of Jesus Christ. The words of this beautiful poem give me and other catholic priests strength, peace of heart, inner joy and hope that through the grace of God we can make a difference in the life of the people, society and the world. So, thank you God for the special call. Thank You for all Your blessings; keep me strong joyful and happy for the years to come. Jesus bless all the people I met, have served. Shower with Your graces all the people who support my ministry with their prayers and daily support.



33 lata temu, 14 czerwca w Łodzi, w grupie 16 młodych Franciszkanów z rąk Biskupa Rozwadowskiego, przyjąłem Święcenia Kapłańskie. Był to wspaniały dzień, którego nigdy nie zapomnę. Był to również piękny dzień dla mojej rodziny, kolegów i przybyłych na uroczystość gości. W tym dniu rozpocząłem nową kartę w moim życiu, dedykując dalsze życie samemu Chrystusowi i wiernym Jego kościoła. Mając świadomość ułomność ludzkiej natury bezgranicznie zawierzyłem swoje życie Wszchemogącemu Bogu. On jest przecież mocą, mądrością i wsparciem każdego kapłana, który jest tylko skromnym narzędziem w rękę

Boga. Ta świadomość, że mocą Bożą będę sprawował sakramenty kościoła, poprzez które zbawia sam Stwórca, napawała lękiem moje serce przed nieznaną przyszłością. Służba Bogu i ludziom napełnia radością serce każdego kapłana. Bezgraniczne zaufanie Chrystusowi daje sercu pokój. Wiemy, że codzienne życie każdego z nas niesie wiele niespodzianek. Tak było i w moim życiu kapłańskim. Przygotowywałem się do pracy w dalekiej Japonii, a wylądowałem w Afryce, w egzotycznej Kenii. Potem Bóg posłał mnie do posługi w Kanadzie, a następnie do Bostonu. Jako Franciszkanie zawsze idziemy tam, gdzie kieruje nas Bóg. Praca kapłana we współczesnym świecie nie należy do łatwych. Jednak świadomość, że mimo ludzkich słabości, mogę służyć i pomagać ludziom w pielgrzymce do nieba, nadaje sens kapłańskiej posłudze.



UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY ŚWIĘTEJ

Kolekty / Collections

This Sunday Collection is for „Parish Support”.
W dzisiejszą niedzielę Kolekta jest „Potrzeby Parafialne”.
Collection June 23 will be „Promoting the Gospel”.
Kolekta 23 czerwca będzie na „Promowanie Ewangelii”.

Kolekty:
06.09.19

**I - \$1,841.00: from envelopes - \$1,103.00;
loose money - \$738.00.**

II - \$777.00: from envelopes - \$444.00; loose - \$333.00

Church Donations by:

**Karen & Patrick Rolak in memory of
Charles F. Rolak, Charles J. Rolak, Richard M. Rolak \$500
Anny Leer in memory Richard M. Rolak \$30**

**BIG THANK YOU AND MAY GOD BLESS
ALL OUR DONORS!**



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI

Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez, Maja Daniek, Jaś Klaczek, Kacperek

The Beautiful Hands of a Priest

We need them in life's early morning,
We need them again at its close;
We feel their warm clasp of true friendship,
We seek them when tasting life's woes.
At the altar each day we behold them,
And the hands of a king on his throne
Are not equal to them in their greatness;
Their dignity stands all alone;
And when we are tempted and wander,
To pathways of shame and of sin,
It's the hand of a priest that will absolve us,
Not once, but again and again.
And when we are taking life's partner,
Other hands may prepare us a feast,
But the hand that will bless and unite us
Is the beautiful hand of a priest.
God bless them and keep them all holy,
For the Host which their fingers caress;
When can a poor sinner do better
Than to ask Him to guide thee and bless?
When the hour of death comes upon us,
May our courage and strength be increased,
By seeing raised over us in blessing
The beautiful hands of a priest.



ZAKONCZENIE ROKU SZKOLNEGO

W ubiegłą sobotę uczniowie Szkoły Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II zakończyli rok szkolny. Z wielkim żalem i radością pożegnaliśmy kolejną klasę VIII.



IV Międzystanowa Pielgrzymka Rowerowa

Wierni w Wierze na Rowerze do Amerykańskiej Częstochowy
15-21 Lipiec 2019



Zapisy i więcej informacji na stronie

www.narowerze.us

lub telefonicznie 203 613-2376

Stacja	Mile	Km	Umi
Boston MA	350	563	7
Woburn MA	294	473	6
Hartford CT	232	373	5
New Haven CT	190	306	4
Stamford CT	139	224	3
Rosklyn NY	124	200	2
Wallington NJ	89	143	2
Eller, Bridgton NJ	33	53	1

Serduszkiem zapraszamy wszystkich chętnych na IV Międzystanową Pielgrzymkę Rowerową „Wierni w Wierze na Rowerze” do Amerykańskiej Częstochowy. Każdy może wyrazić skłonić się do wyjazdu. Nie dajcie się straszyć. Więcej informacji na stronie www.narowerze.us

POLISH SŁAWIC



Our Lady of Perpetual Help Church
235 North Front St
New Bedford, MA

Polish Fest

IN OUR AIR CONDITIONED CHURCH HALL

SATURDAY JULY 13, 2019

11:00 am to 7:00 pm

SUNDAY JULY 14, 2019

POLKA MASS at 11:00 am

FEST - Noon to 4:00pm

EDDIE FORMAN ORCHESTRA

Our Famous “POLISH KITCHEN”

Featuring: Pierogi, Golombki, Kielbasa, Kapusta,
Also American Food, Delicious Pastry, Beverages, and
Assorted Booths & Games

Plenty of Parking across from the Church
Fun for the Entire Family



Zaufanie

Doświadczam Pana Boga ostatnio znacznie bardziej niż kiedykolwiek. A dokładniej - Jego milczenia. Ja się modłę, proszę o pomoc, teraz – kiedy tak bardzo Go potrzebuję – a On milczy.

Bywają dni kiedy popadam w ogromny lęk, kiedy boję się o jutro, serce wali jak szalone i po jakimś

czasie nastaje spokój, cisza, niezrozumiałe poczucie ufności, w chwili kiedy Bóg jest tak „cicho”. Znamie to uczucie prawda? Założę się, że wielu z Was doświadczyło tego lęku i tej ciszy.

Chciałabym Wam dzisiaj powiedzieć jedną rzecz – Pan Bóg wie co robi. I choć nam wydaje się, że wszystko się wali i że to już koniec – to nie prawda. Może i jest teraz cicho, ale wiem że i to ma swój sens.

Zaufaj, ta cisza ma sens.

Co gdyby tak w tym tygodniu wsłuchać się w ciszę, spędzić czas na adoracji, zrobić coś spoza „rutyny modlitwy”?

Spróbuj! :)

WELCOME A NEWLY
BAPTIZED PARISHIONERS
WITAMY W PARAFIALNEJ RODZINIE



JULIA ANNA POPIOLEK
DANIELA OLIVIA PIETRUSINSKI
DANIEL BALIK

CONGRATULATION! SZĘŚĆ BOŻE!

BIULETYN WAKACYJNY



Jak sami widzimy czas biegnie bardzo szybko, powoli zbliżają się wakacje. W miesiącach wakacyjnych w lipcu i sierpniu nasz biuletyn będzie się ukazywał co 2 tygodnie. Prosimy osoby, które chciałyby zamówić intencje mszy świętych, zrobić tego niezwłocznie.

VACATION BULLETIN

As we can see, time runs very fast, vacation time is approaching. During the summer months in July and August, our newsletter will be published every two weeks. We ask people who would like to order their intentions to do as soon as possible.

Dzisiaj podczas Mszy św. o godz.11 spełnimy nasz diecezjalny obowiązek w ramach Catholic Appeal. Tradycyjnie po kazaniu rozdane będą specjalne kopertki, na których deklarujemy nasze wsparcie tego pięknego projektu. Przed rozdaniem kopertek będzie krótka informacja z tym związana. Dziękujemy Wszystkim tym, którzy już uczestniczą



This is
Our Church

When you support the **Catholic Appeal** you support us.

Please find more information about this life-changing work at

bostoncatholicappeal.org

Thank you for supporting 2019 Catholic Appeal!



POMÓŻMY BASI
WYDAĆ
Patriotyczną
Płytkę

Prośba Moi kochani, chciałabym Was z całego serca poprosić o wsparcie finansowe dla projektu,

który zaczęłam – **Nieopowiedziane 39-45**. Napisałam 8 piosenek na podstawie historii usłyszanych od osób, które przeżyły II Wojnę Światową. Celem projektu jest utrwalenie historii ludzi z czasu II Wojny Światowej, ich emocji i uczuć – w formie piosenek.

Bardzo potrzebna jest mi pomoc finansowa, aby ukończyć płytę i ją wydać.

Projekt można wesprzeć na kickstarterze.

Wystarczy wpisać w google –

kickstarter untold 39-45

Jest też możliwość przekazania pieniędzy/checku Ojcu Jurkowi, który wpłaci te ofiary na konto projektu.

Więcej informacji na www.nieopowiedziane.com,

zapraszam też do kontaktu przez email :

basiagalaj@gmail.com Liczy się naprawdę każdy dolar.

Z całego serca dziękuję za wsparcie!

Wasza Basia

Wycieczki:



2-dniowa nad Niagarę oraz 1000 wysp w każdą sobotę, oraz 3-dniowa autokarem do Washington DC and NYC w każdy piątek. Tel. 617-288-7777